

YT-7380 / SG90A

PL

Treść instrukcji wg normy EN 166:2001 / Rozporządzenia (EU) nr 2016/425

Producent: Shu Gie Industrial Co., Ltd., No. 98 Keji 3rd Road, Tainan Technology Industrial Park, Tainan City, 70955 - Taiwan (R.O.C).
Importor: TOYA SA, ul. Soltysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Polska.
Opisy wyrobu: Gogle ochronne są środkami ochrony oczy II kategorii, przeznaczonej do indywidualnej ochrony oczu przed zagrożeniami mechanicznymi. Gogle chronią przed uderzeniem cząstek o dużej prędkości. Gogle nie chronią przed kroplami i rozbrzgzami cieczy, grubymi i drobnymi cząsteczkami pyłu, gazem, lukiem powstającym przy zwarciu elektrycznym oraz rozbrzgzami stopionego metalu i przenikaniem gorących ciał stałych. Szybka gogli ochronnych jest wykonana z poliwęglanu, oprawa gogli i taśma elastyczna są wykonane z nylonu. U osób uczulonych na ww. materiały może wystąpić reakcja alergiczna.
Zalecenia stosowania gogli ochronnych: Przed rozpoczęciem użytkowania gogli należy dokonać ich oględzin pod kątem uszkodzeń. Gogle z zarysowaną lub uszkodzoną szybką ochronną nie mogą być używane i powinny zostać wymienione na nowe. Oprawę gogli dopasować do twarzy, taśmę elastyczną zaciągnąć na głowę i tak wyregulować jej długość, aby upewnić się, że gogle nie będą spadły podczas ruchów głowy, a jednocześnie nie będą uciskały. Po skończonej pracy gogle należy oczyścić za pomocą miękkiej i wilgotnej szmatki. Większe zabrudzenia usuwać za pomocą wody z mydłem i osuszyć za pomocą szmatki. Nie stosować środków czyszczących powodujących zarysowania. Wyrób należy przechowywać w chłodnym, suchym, przewiewnym i zamkniętym pomieszczeniu. Chronić przed kurzem, pyłem i innymi zanieczyszczeniami (worki foliowe, torbki itp.) Chronić przed uszkodzeniami mechanicznymi. Transport - w dostarczanych opakowaniach jednostkowych, w kartonach, w zamkniętych środkach transportu. Środkii ochrony oczu chroniące przed uderzeniem cząstek o dużej prędkości, noszone wraz ze standardowymi okularami lecznicznymi, mogą przenosić uderzenie, wywołując zagrożenie dla użytkownika. Uwaga! Jeśli wymagana jest ochrona przed uderzeniem cząstek o dużej prędkości w ekstremalnych temperaturach, wybrany środek ochrony oczu powinien być oznaczony literą T bezpośrednio po literze określającej symbol uderzenia, tj. FT, BT lub AT. Jeśli litera określająca symbol uderzenia nie znajduje się bezpośrednio przed literą T, wtedy środek ochrony oczu może być używany jedynie do ochrony przed cząstkami o dużej prędkości w temperaturze pokojowej.
Okres trwałości: do dwóch lat od daty zakupu.
Jednostka notyfikowana: CERTOTTICA SCARL (nr notyfikacji: 0530), Zona Industriale Villanova, 32013 - Longarone (BL), Włochy.
Objaśnienie oznaczeń oprawy: SGI - oznaczenie producenta YATO - oznaczenie importera; SG90A - nr kat. producenta, YT-7380 - nr kat. importera; EN 166 - numer normy europejskiej dotyczącej ochrony indywidualnej oczu; 1 - klasa optyczna, F - odporność mechaniczna, symbol ochrony przed uderzeniem cząstkami o dużej prędkości a niskiej energii. Produkt wytrzymuje uderzenie cząstkami o masie 0,86 g i prędkości 45 m/s, CE - znak zgodności z dyrektywami nowego podejścia UE.
Objaśnienie oznaczeń szyki ochronnej: 1 - klasa optyczna. Znaczenie reszty symboli jest takie samo jak znaczenie symboli widocznych na oprawie.
Deklaracja zgodności: Dostępna w karcie produktu na stronie www.toya.pl

GB

Contents of the instruction in accordance with the norm EN 166:2001 / Regulation (EU) no. 2016/425

Manufacturer: Shu Gie Industrial Co., Ltd., No. 98 Keji 3rd Road, Tainan Technology Industrial Park, Tainan City, 70955 - Taiwan (R.O.C).
Importor: TOYA SA, ul. Soltysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Poland.
Description of the product: Safety goggles is a Category I eyes protection means, designed for personal protection of the eyes from mechanical hazards. The goggles protect the eyes from fast moving particles. The goggles do not protect from drops and splashes of liquids, coarse and fine dust particles, gas, electric arc and splashes of melted metal or penetration of hot solids. The lens of the protective goggles is made of polycarbonate, the frame of the goggles and the elastic band are made of nylon. In case of sensitization to the aforementioned materials, there might be an allergic reaction.
Recommendations for use of the safety goggles: Before you use the goggles, check whether they are not damaged. If the goggles are scratched or damaged, they must not be used and should be replaced. Adjust goggle to the face, lace the elastic band on the head and adjust its length making sure they will not fall during movements of the head. Once the work has been finished, the goggles should be cleaned with a soft and damp cloth. Mayor stains should be removed with water and soap; dry the goggles with a cloth. Do not use cleaning agents that might cause scratches. The goggles should be stored in a cool, dry, ventilated and closed room. Protect from dust and other dirt (foi bags, etc.) Protect from mechanical damage. Transport - in the supplied individual packaging, cartons, in closed transport means.Eye protection means which protect from impact of high-velocity particles which are worn along with standard prescription glasses may transmit the impact causing a risk for the user. Important! If what is required is protection from impact of high-velocity particles at extreme temperatures, then the selected eye protection means should be marked with a T directly after the letter which indicates the impact symbol, i.e. FT, BT or AT. If the letter indicating the impact symbol is not directly before the T, then the eye protection means may be used exclusively for the purpose of protection of the eyes from high-velocity particles at a room temperature.
Durability. two years from date of purchase.
Notified body: CERTOTTICA SCARL (nr notyfikacji: 0530), Zona Industriale Villanova, 32013 - Longarone (BL), Italia.
Explanations of the frame designations: SGI - designation of the manufacturer; YATO - designation of importer; SG90A - cat. no. of the manufacturer; YT-7380 - cat. no. of the importer; EN 166 - number of the European norm on individual protection of eyes; 1 - optic class, F - mechanical resistance, symbol of protection from impact of high-velocity and low-energy particles. The product resists an impact of particles whose mass amounts to 0.86 g and whose velocity reaches 45 m/s, CE - symbol of compliance with the new European approach directives.
Explanations of the safety glass designations: 1 - optic class. The meaning of the rest of the symbols is the same as the meaning of the symbols on the frame.
Declaration of conformity: available in product card on website: www.toya.pl

CZ

Text návodu v souladu s normou EN 166:2001 / Nařízení Evropského Parlamentu a Rady (EU) 2016/425

Výrobce: Shu Gie Industrial Co., Ltd., No. 98 Keji 3rd Road, Tainan Technology Industrial Park, Tainan City, 70955 - Taiwan (R.O.C)
Dovozce: TOYA SA, ul. Soltysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Polsko
Popis výrobku: Ochranné brýle jsou prostředkem pro ochranu očí kategorie 2, slouží k individuální ochraně očí proti mechanickým poškozením. Brýle chrání oči proti nárazu vysokorychlostních částic. Brýle nechrání před kapkami tekutin, před postřikáním, před hrubými a jemnými částicemi prachu, před plynem, před oblokem způsobeným elektrickým zkratem, před rozšířknutým rozlaveným kovem ani před průnikem horkých pevných látek. Čochy ochranných brýlí jsou vyrobeny z polykarbonátu, ráma brýlí a elastický pásek jsou vyrobeny z nylonu. U osob citlivých na výše uvedené materiály se může objevit alergická reakce.
Pokyny k používání ochranných brýlí: Než brýle začnete používat, zkontrolujte, zda nejsou poškozeny. Brýle s poškozenými nebo poškozenými skly nelze používat. Takové brýle vyměňte za nové. Upravte rám brýlí na obličej, na hlavu položte elastický pás a upravte jeho délku, abyste se ujistili, že brýle při pohybu hlavy neklesnou a zároveň se nekomprimují. Po dokončení práce brýle očistěte navlhčením měkkým hadříkem. Větší nečistoty odstraňte mýdlovou vodou a vysušte hadříkem. Nepoužívejte čisticí prostředky, které způsobují poškoštění. Výrobek skladujte v chladné, suché, větrané a uzavřené místnosti. Chránit před prachem, drobnými poleptávacími částicemi a jinými nečistotami (plastové sáčky, obaly apod.) Chránit před mechanickým poškozením. Doprava - v dodávaných jednotkových obalech, v krabicích, v uzavřených dopravních prostředcích.
Prostředky ochrany očí, které chrání před vysokorychlostním nárazem částic, používané současně se standardními terapeutickými brýlemi, mohou přenášet náraz, což může způsobit ohrožení uživatele. Upozornění! Pokud je při extrémních teplotách vyžadována ochrana proti nárazu částic s vysokou rychlostí, měla by být vybraná ochrana očí označena písmenem T bezprostředně za písmenem specifikujícím symbol nárazu, tj. FT, BT nebo AT. Pokud písmeno označující symbol nárazu není bezprostředně před písmenem T, může být ochrana očí použita pouze pro ochranu před částicemi s vysokou rychlostí při pokojové teplotě.
Doba použitelnosti: dva roky od data zakoupení.
Oznámený subjekt: CERTOTTICA SCARL (nr notyfikacji: 0530), Zona Industriale Villanova, 32013 - Longarone (BL), Italia.
Vysvětlení symbolů obrouček: SGI - označení výrobce YATO - označení dovozce; SG90A - č. kat. výrobce, YT-7380 - č. kat. dovozce; EN 166 - číslo evropské normy pro osobní prostředky k ochraně očí; 1 - optická třída, F - mechanická odolnost, symbol ochrany proti nárazu vysokorychlostních částic s nízkou energií. Výrobek je odolný proti nárazu částic s hmotností 0,86 g a rychlostí 45 m/s, CE - označení shody se směrnicí nového přístupu EU.
Vysvětlení oznacení ochranných skel: 1 - optická třída. Význam dalších symbolů je stejný jako u symbolů na obroučkách.
Prohlášení o shodě: V informačním listu výrobku na: www.toya.pl

D

Inhalt der Anleitung nach der Norm EN 166:2001 / Verordnung (EU) Nr. 2016/425
Hersteller: Shu Gie Industrial Co., Ltd., No. 98 Keji 3rd Road, Tainan Technology Industri al Park, Tainan City, 70955 - Taiwan (R.O.C)
Importeur: TOYA SA, ul. Soltysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Polen.
Produktbeschreibung: Die Schutzbrille ist ein Augenschutzgerät der Kategorie II, das für den persönlichen Augenschutz gegen mechanische Gefährdungen bestimmt ist. Die Schutzbrille schützt vor Teilchen hoher Geschwindigkeit. Die Schutzbrille schützt nicht vor Tropfen und Spritzern von Flüssigkeiten, Grob- und Feinstaubpartikeln, Gas und Lichtbogen bei elektrischem Kurzschluss, Metallspritzern und Durchdringen heißer Festkörper. Die Linse der Schutzbrille besteht aus Polycarbonat, der Rahmen der Schutzbrille und das Gummiband bestehen aus Nylon. Bei Personen, die gegen o. g. Materialien allergisch sind, kann eine allergische Reaktion auftreten.
Empfehlungen für die Verwendung von Schutzbrillen: Vor der Verwendung der Schutzbrille sollte sie auf Beschädigungen überprüft werden. Die Schutzbrille mit zerkratzer oder beschädigter Schutzscheibe darf nicht verwendet und muss durch neue ersetzt werden. Passen Sie den Brillenrahmen das Gesicht an, legen Sie ein Gummiband auf den Kopf und passen Sie die Länge an, um sicherzustellen, dass die Brille bei Kopfbewegungen nicht herunterfällt und gleichzeitig nicht zusammenrückt. Nach Abschluss der Arbeiten sollte die Schutzbrille mit einem weichen und feuchten Tuch gereinigt werden. Größere Verschmutzungen sollten mit Seifenwasser entfernt und mit einem Tuch getrocknet werden. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel. Das Produkt sollte in einem Kühlen, trockenem, gut belüfteten und geschlossenen Raum gelagert werden. Vor Staub und Feinstaub sowie anderen Verunreinigungen (Plastiklütten usw.) schützen. Vor mechanischen Beschädigungen schützen. Transport - in gelieferten Einzelverpackungen, in Kartons, in geschlossenen Transportmitteln. Der Augenschutz gegen Teilchen hoher Geschwindigkeit, der in Verbindung mit einer Korrekturbrille getragen wird, kann den Aufrall übertragen und stellt ein Risiko für den Benutzer dar. Achtung! Falls ein Schutz gegen Teilchen hoher Geschwindigkeit bei extremen Temperaturen erforderlich ist, muss das gewählte Augenschutzgerät mit dem Buchstaben T direkt nach dem Buchstaben für die Aufrallintensität, d.h. FT, BT oder AT, gekennzeichnet sein. Wenn dem Buchstaben für die Aufrallintensität nicht der Buchstabe T folgt, darf das Augenschutzgerät nur gegen Teilchen hoher Geschwindigkeit bei Raumtemperatur verwendet werden.
Haltbarkeit: bis zu zwei Jahre ab Kaufdatum.
Notifizierte Stelle: CERTOTTICA SCARL (nr notyfikacji: 0530), Zona Industriale Villanova, 32013 - Longarone (BL), Italia.
Erläuterung der Bezeichnungen des Brillenkörpers: SGI – Herstellerbezeichnung; YATO – Importeurbezeichnung; SG90A – Katalognummer des Herstellers; YT-7380 – Katalognummer des Importeurs; EN 166 – die Nummer der europäischen Norm für den persönlichen Augenschutz; 1 – optische Klasse; F – mechanische Festigkeit; Symbol für den Schutz gegen Stöße von Teilchen hoher Geschwindigkeit mit niedriger Energie. Das Produkt hält Stößen von Teilchen mit einer Masse von 0,86 g bei einer Geschwindigkeit von 45 m/s, CE – das Zeichen für die Einhaltung der EU-Richtlinien des neuen Konzepts.
Erläuterung der Bezeichnungen der Schutzscheibe: 1 – optische Klasse. Die Bedeutung der übrigen Symbole entspricht der Bedeutung der auf dem Brillenkörper sichtbaren Symbole.
Konformitätserklärung: Ist dem Produktdatenblatt unter www.toya.pl zu entnehmen.

LT

Instrukcijos turinys pagal EN 166:2001 / (ES) nr. 2016/425 reglamentą
Gamintojas: Shu Gie Industrial Co., Ltd., No. 98 Keji 3rd Road, Tainan Technology Industrial Park, Tainan City, 70955 - Taiwan (R.O.C).
Importuotojas: TOYA SA, ul. Soltysowicka g. 13/15, 51-168 Wrocławas, Lenkija.
Produktu aprašymas: Apsaugainiai akiniai yra II kategorijos akių apsauga, skirta individualiai akių apsaugai nuo mechaninių pavojų. Akiniai saugo nuo didelio greičio dalelių smūgių. Akiniai neapsaugo nuo skysčių lašų ir pusrū, didesnių ir smulkių dulkių, dujų dalelių ir lanko atsiraduso dėl trumpojo jungimo ir išlydyto metalo pusrū ir karštų kietų medžiagų įsiskverbimo. Apsauginių akiinių lęšis pagamintas iš polikarbonato, akininių rėmas ir elastinė juosta yra iš nailono. Anksčiau minėtoms medžiagoms alergiškiems žmonėms gali sukelti alergine reakcija.
Apsauginių akiinių naudojimo rekomendacijos: Prieš pradėdami naudoti akinius reikia patikrinti pažeidimų atžvilgiu. Akiniai su subrąžėjtais ar pažeistais apsauginiais stiklais negali būti naudojami, jie turėtų būti pakeisti. Uždėkite akinius ant galvos ir įsitikinkite, kad judesiu metu jie nenukrenta. Pritaikykite akinių rėmą prie veido, uždėkite elastinę juostą ant galvos ir sureguliuokite jo ilgį, kad įsitikintumėte, jog akiniai nenuriks galvos judesiu metu ir tuo pačiu metu nebus suspausti. Pašalinkite didesnius nešvarumus vandeniu su muilu ir išdžiovinkite skudurėliu. Nenaudokite valymo priemonių, kurios sukelia įbrizgimus. Produktas turi būti laikomas vėsioje, sausoje, vėdinamoje ir uždaroje patalpoje. Saugoti nuo dulkių ir kitų teršalų (plastikinių maišų, maišelių ir kt.). Saugoti nuo mechaninių pažeidimų. Transportavimas - pristatytose pakuočiose, dėžutėse, uždarose transporto priemonėse. Akių apsauga, kuri apsaugo nuo didelės spartos dalelių poveikio, dėvima kartu su standartiniais terapiniais akiniais, gali pernešti smūgį, dėl to gali kilti vartotojų pavojus. Dėmesio! Jei ekstremaliomis temperatūromis reikia apsaugoti nuo didelės spartos dalelių poveikio, pasirinkta akių apsauga turėtų būti pažymėta T iškart po raidės, kurioje nurodomas smūgio simbolis, i.y. FT, BT arba AT. Jei raidė, žymintis smūgio simbolį, nėra iš karto prieš raidę T, tada akių apsauga gali būti naudojama tik apsaugai nuo didėes spartos dalelių kambario temperatūroje.
Naudojimo laikotarpis: iki 2 metų nuo perkimo datos.
Akredituota sertifikavimo įstaiga: CERTOTTICA SCARL (nr notyfikacji: 0530), Zona Industriale Villanova, 32013 - Longarone (BL), Italia.
Korpuso žymėjimų paaiškinimas: SGI – gamintojo žymėjimas; YATO - importuotojo žymėjimas; SG90A - gamintojo katalogo Nr.; YT-7380 – importuotojo katalogo Nr.; EN 166 – Europos asmens akių apsaugos standarto numeris; F - mechaninis atsparumas, apsaugos nuo greičiu dalelių, turinčių vidutinę energiją, simbolis. Produktas atlaiko smūgius, kai dalėlės svėria 0,86 g, o jų greitis yra 45 m/s, CE - ženklas atitinka naujoje ES požiriu direktyvas.
Apsauginio stiklo žymėjimų paaiškinimas: 1 - optine klasė. Likusių simbolių prasmė yra tokia pati, kaip ir ant korpuso matomų ženklų.
Atitikties deklaracija: Galima rasti produkto kortelėje svetainėje: www.toya.pl

RUS

Содержание инструкций в соответствии с EN 166:2001 / Регламентом (EC) № 2016/425
Изготовитель: Shu Gie Industrial Co., Ltd., No. 98 Keji 3rd Road, Tainan Technology Industrial Park, Tainan City, 70955 - Taiwan (R.O.C).
Импортер: TOYA SA, ул. Сольтсовицка, 13/15, 51-168 Wrocław, Польша.
Описание изделия: Защитные очки - это средство для защиты глаз категории II, предназначенные для индивидуальной защиты от механических воздействий. Очки защищают от ударов высокоскоростных частиц. Стекла не защищают от капель и брызг жидкости, частиц крупной и мелкой пыли, газа, дуг, возникающих в результате короткого замыкания, брызг расплавленного металла и проникновения горячих твердых частиц. Линза защитных очков изготовлена из поликарбоната, оправа для очков и резинка изготовлены из нейлона. У лиц, страдающих аллергией на эти материалы, может развиться аллергическая реакция.
Рекомендации по использованию защитных очков: Перед использованием очков осмотрите их на предмет повреждений. Очки с поцарапанными или поврежденными защитными стеклами не должны использоваться и должны быть заменены новыми. Приспособьте оправу очков к лицу, наденьте резинку на голову и отрегулируйте ее длину, чтобы очки не падали во время движений головы и в то же время не сжимались. По окончании работы протрите очки мягкой влажной тряпочкой. Значительное загрязнение следует удалять мыльной водой и высушить тряпочкой. Не используйте чистящие средства, вызывающие царапины. Продукт должен храниться в прохладном, сухом, проветриваемом и закрытом помещении. Защищайте от пыли и других загрязнений (пластиковые пакеты, чехлы и т.д.). Защищайте от механических повреждений. Транспортировка - в потребительной упаковке, в которой поставлены изделия, в картонной упаковке, в закрытых транспортных средствах. Средства защиты глаз от удара высокоскоростных частиц, надеваемые в сочетании со стандартными очками, могут передавать удары, представляя опасность для пользователя. Внимание! Если требуется защита от удара высокоскоростных частиц при экстремальных температурах , то следует выбрать средство для защиты глаз с маркировкой буквой T сразу после буквы, идентифицирующей символ удара, т.е. FT, BT или AT. Если буква, обозначающая символ удара, находится не прямо перед буквой T, то средства защиты глаз можно использовать только для защиты от высокоскоростных частиц при комнатной температуре.
Срок годности: до двух лет с даты покупки.
Нотифицированный орган: CERTOTTICA SCARL (nr notyfikacji: 0530), Zona Industriale Villanova, 32013 - Longarone (BL), Italia.
Расшифровка маркировки оправы: SGI - обозначение производителя, YATO - обозначение импортера; SG90A - номер по каталогу производителя, YT-7380 - номер по каталогу импортера; EN 166 - номер европейского стандарта для средств индивидуальной защиты глаз; 1 - оптический класс, F - механическое сопротивление, символ защиты от высокоскоростных частиц с низкой энергией. Продукт выдерживает удары с частицами весом 0,86 г и скоростью 45 м/с, CE - знак соответствия новым директивам ЕС.
Расшифровка маркировки защитного стекла: 1 - оптический класс. Значение остальных символов совпадает со значением символов, указанных на оправе.
Декларация о соответствии: Доступна в листе технических данных продукта на веб-сайте: www.toya.pl

LV

Instrukcijas saturs saskaņā ar EN166:2001 standartu / Regulu (ES) Nr. 2016/425
Ražotājs: Shu Gie Industrial Co., Ltd., No. 98 Keji 3rd Road, Tainan Technology Industrial Park, Tainan City, 70955 - Taiwan (R.O.C).
Importētājs: TOYA SA, ul. Soltysowicka 13/15, 51-168 Wrocław (Wroclaw), Polija.
Izstrādājuma apraksts: Aizsargbrilles ir II kategorijas acu aizsardzības līdzeklis, kas paredzēts individuālai acu aizsardzībai pret mehāniska rakstura apdraudējumiem. Brilles aizsargā pret daļiņu triecieniem ar lielu ātrumu. Brilles neaizsargā pret plīnieniem un šķidruma šļakatām, rupjām un smalkām putekļu daļiņām, gāzi, loka, kas rodas no īssavienojuma, kā arī pret izkausēta metāla šļakatām un karstu vielu iespiešanos. Aizsargbrīļu objektīvi ir izgatavots no polikarbonāta, aizsargbrilles rāmis un elastīgā josla ir izgatavoti no neilona. Cilvēkiem, kuriem ir alerģija pret iepriekšminētajiem materiāliem, var rasties alerģiska reakcija.
Aizsargbrīļu lietošanas ieteikumi: Pirms brīļu izmantošanas ir jāveic virsēja apskate, lai pārbaicinātu, vai brilles ir sakrāpēju vai jābūtu aizsargstiklu nevar lietot, un tas ir jāaizvieto ar jaunu. Ielieciet brilles uz galvas un pārbaiciniet, ka galvas kustību laikā tā nekrist nost. Pārbaigojiet brilles rāmi sejai, ielieciet elastīgo joslu uz galvas un noregulējiet tā garumu, lai pārbaicinātu, ka brilles galvas kustību laikā nenokrītis un tājā pašā laikā nesapņē. Lielaus neitrumus nofīrēt ar ziepjūdeni un nosusiniet ar drānu. Nelietojiet triēšanas līdzekļus, kas izraisa skrāpējumus. Izstrādājums ir jāuzglabā vēsā, sausā, vēdināmā un slēgtā telpā. Sargāt no putekļiem, neitriem un citiem piesārņotājiem (plastmasas maisiņi, somas utt.). Sargāt no mehāniskiem bojājumiem. Pārvađāt iepakojuma vienības formā, kartona kastēs, slēgtos transporta līdzekļos. Aizsardzības līdzekļi, kas aizsargā pret daļiņu triecieniem ar lielu ātrumu, nēsājot ar standartā medicīniskajām brīļiem, var izraisīt triecienu, kas radīs apdraudējumus lietotājam. Uzmanību! Ja nepieciešama aizsardzība pret daļiņu triecieniem ar lielu ātrumu arkaitējās temperatūrās, izvēlētajam acu aizsardzības līdzeklim ir jābūt apzīmētam ar burtu T ūlīt pēc burtā, kas identificē triecienu simbolu, i., FT, BT vai AT. Ja burti, kas identificē triecienu simbolu, neatrodas tieši pirms burtā T, tad acu aizsardzības līdzekļi var izmantot tikai aizsardzībai pret daļiņu triecieniem ar lielu ātrumu istabas temperatūrā.
Glābšanas termiņš: līdz diviem gadiem no perkuma datuma.
Paziņotā struktūra: CERTOTTICA SCARL (nr notyfikacji: 0530), Zona Industriale Villanova, 32013 - Longarone (BL), Italia.
Ietvaru marķējumu izskaidrojums: SGI – ražotāja apzīmējums; YATO – importētāja apzīmējums; SG90A – ražotāja kataloga numurs, YT-7380 – importētāja kataloga numurs; EN 166 – Eiropas standarta numurs attiecībā uz individuālo acu aizsardzību; 1 – optiskā klase, F – mehāniskā izturība, aizsardzības simbols pret daļiņu triecieniem ar lielu ātrumu ar zemu enerģiju. Izstrādājums iztur triecienus ar daļiņām, kuru svars ir 0,86 g un ātrums 45m/s, CE – atbilstības marķējums jaunajām ES pieejas direktīvām.
Aizsargstikla marķējuma izskaidrojums: 1 – optiskā klase. Pārējo simbolu nozīme ir tāda pati kā simboliem, kas redzami uz ietvariem.
Atbilstības deklarācija: Pieejama izstrādājuma lapā vietnē www.toya.pl

UA

Зміст інструкції за стандартом EN 166:2001 / Регламентом (EU) № 2016/425
Виробник: Shu Gie Industrial Co., Ltd., No. 98 Keji 3rd Road, Tainan Technology Industrial Park, Tainan City, 70955 - Taiwan (R.O.C).
Імпортер: TOYA SA, вул. Сольтсовицка, 13/15, 51-168 Wrocław, Польща.
Опис виробу: Захисні окуляри - це засіб для захисту очей категорії II, призначені для індивідуального захисту від механічних ударів. Окуляри захищають від ударів високошвидкісних частинок. Окуляри не захищають від крапель і брызг рідини, частинок великого і дрібного піску, газу, дуг, що виникають в результаті короткого замикання, брызг розплавленого металу і проникнення гарячих твердих частинок. Лінза захисних окулярів виготовлена з полікарбонату, рама окулярів та вушка виконана з нейлону. У осіб, що страждають на алергію на ці матеріали, може розвинутися алергічна реакція.
Рекомендації по використанню захисних окулярів: Перед використанням окулярів огляньте їх на предмет пошкодження. Окуляри з подряпаними або пошкодженим захисним склом не повинні використовуватися і повинні бути заміннені новими. Відрегулюйте окулярну рамку до обличчя, покладіть гумку на голову і відрегулюйте її довжину, щоб переконатися, що окуляри не впадуть під час рухів головою і в той же час не стиснуть її. Після закінчення роботи протріть окуляри м'якою вологою ганчіркою. Значне забруднення слід видалити мильною водою і висушити ганчіркою. Ніколи не використовуйте пральні засоби, що викликають подряпини. Продукт повинен зберігатися в темному, сухому, провітрюваному і закритому приміщенні. Защищати від пилу і інших забруднень (пластикові пакети, чохли тощо). Защищати від механічних пошкоджень. Транспортування - в споживчій упаковці, в якій поставляється виріб, в картонній упаковці, в закритих транспортних засобах. Захист очей від високошвидкісних частинок, що одягається в поєднанні зі стандартними окулярами, може передавати удари, створивши небезпеку для користувача. Увага! Якщо потрібний захист від удару високошвидкісних частинок при екстремальних температурах, то слід вибрати засіб для захисту очей з маркуванням літерою T відразу після букви, що ідентифікує символ удару, тобто FT, BT або AT. Якщо буква, що позначає символ удару, знаходиться не прямо перед буквою T, то засоби захисту очей можна використовувати тільки для захисту від високошвидкісних частинок при кімнатній температурі. Термін придатності: до двох років з дати покупки.
Нотифікований орган: CERTOTTICA SCARL (nr notyfikacji: 0530), Zona Industriale Villanova, 32013 - Longarone (BL), Italia.
Розшифровка маркування оправы: SGI - позначення виробника, YATO - позначення імпортера; SG90A - номер за каталогом виробника, YT-7380 - номер за каталогом імпортера; EN 166 - номер європейського стандарту для засобів індивідуального захисту очей; 1 - оптичний клас, F - механічний опір, символ захисту від високошвидкісних частинок з низькою енергією. Продукт витримує удари з частинами вагою 0,86 г і швидкістю 45 м/с, CE - знак відповідності з новими директивами ЄС.
Розшифровка маркування захисного скла: 1 - оптичний клас. Значення інших символів збігається зі значенням символів, зазначених на оправі.
Декларация про відповідність: Доступна в листі технічних даних продукту на веб-сайті: www.toya.pl

SK

Obsah príručky podľa normy EN 166:2001 i nariadenia (EÚ) č. 2016/425
Výrobca: Shu Gie Industrial Co., Ltd., No. 98 Keji 3rd Road, Tainan Technology Industrial Park, Tainan City, 70955 - Taiwan (R.O.C)
Dovozca: TOYA SA., ul. Sołtysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Poľsko.
Popis výrobku: Ochranné okuliare sú osobným ochranným prostriedkom 2. triedy. Sú určené na individuálnu ochranu očí pred mechanickými ohrozeniami. Okuliare chránia pred údermi častícok s vysokou rýchlosťou. Okuliare nechránia pred kvapkami ani pred odkrnutou kvapalinou, pred hrubými ani pred jemnými častičkami prachu, pred plynom, ani pred elektrickým oblúkom vznikajúcim pri elektrickom skrate, ani pred odkrnutými kúskami staveného kovu, ani pred prenikaním okuliarov pevných predmetov. Sošovky ochranných okuliarov sú vyrobené z polycarbonátu, nrn horúciarov a elastický pásik sú vyrobené z nylonu. U osôb, ktoré sú alergické na vyššie uvedené materiály, môže dôjsť k alergickej reakcii.
Odporúčania týkajúce sa používania ochranných okuliarov: Okuliare vždy pred použitím vizuálne skontrolujte, či nie sú niekde poškodené. Poškriabane okuliare alebo okuliare s poškodeným ochranným skielkom nepoužívajte, ale vymeňte ich noú, bezchybné. Upravte rám okuliarov na tvár, položte elastický pás na hlavu a upravte jeho dĺžku, aby ste sa uistili, že okuliare počas pohybu hlavy neklesnú a zároveň sa nestláčajú. Okuliare po skončení práce vyčistite mäkkou vlhkou handričkou. Väčšie nečistoty môžete odstrániť vodou s mydlom a použiť dosucha mäkkou handričkou. Nepoužívajte drsné čistiace prostriedky, ktoré môžu poškriabať povrch. Výrobok uchovávajte v chladnej, suchej, dobre vetranej a zatvorenej miestnosti. Chráňte pred prachom, špinou a inými nečistotami (fóliové vrecká, tašky ap.). Chráňte pred mechanickými poškodeniami.
Prerava - v dodanom kusovom obale, kartónoch, v zatvorených dopravných prostriedkoch.
Ochranné prostriedky očí chrániace pred údermi častícok s vysokou rýchlosťou, nosené spolu so štandardnými korekčnými okuliarmi, môžu prenášať údery, čím predstavujú riziko pre používateľa. Pozor! Ak je potrebná ochrana pred údermi častícok s vysokou rýchlosťou pri extrémnych teplotách, môže sa použiť ochrana očí označená písmenom T priamo po písmene označujúcom typ úderu, tzv. FT, BT alebo AT. Ak sa písmeno označujúce typ úderu priamo pred písmenom T nenachádza, potom danú ochranu očí môže používať iba na ochranu pred údermi častícok s vysokou rýchlosťou pri izbovej teplote.
Lehota použiteľnosti: do dvoch rokov od dátumu nákupu.
Notifikovaná osoba: CERTOTTICA SCARL (nr notyfikácia: 0530), Zona Industriale Villanova, 32013 - Longorane (BL), Italia.
Vysvetlenie označení rámkia: SGI – označenie výrobcu, YATO – označenie dovozcu; SG90A – kat. č. výrobku, YT-7380 – kat. č. dovozu; EN 166 – číslo európskej normy o osobných ochranných prostriedkoch očí; 1 – optická trieda, F – mechanická pevnosť/odolnosť, symbol ochrany pred údermi častícok s vysokou rýchlosťou a s nízkou energiou. Výrobok vydrží úder častícok s hmotnosťou 0,86 g a s rýchlosťou 45 m/s. CE – znak zhody s príslušnými európskymi smernicami nového prístupu.
Vysvetlenie označení ochranného sklika: 1 – optické trieda. Význam ostatných symbolov je taký istý ako v prípade označení rámkia.
Vyhľadanie oz zhode: Dostupné vo výrobnom liste/na strane výrobku na adrese www.toya.pl

H

Használati útmutató tartalmaz az EN 166:2001 szabványinak / 2016/425 sz. EU Rendelet-nek megfelelően
Gyártó: Shu Gie Industrial Co., Ltd., No. 98 Keji 3rd Road, Tainan Technology Industrial Park, Tainan City, 70955 - Taiwan (R.O.C)
Importőr: TOYA SA., ul. Sołtysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Lengyelország.
Termék leírása: A védőszemüveg egy II kategóriás szemvédő eszköz, mely személyi szemvédelemként védelmet nyújt a mechanikai veszélyek ellen. A szemüveg a nagy sebességű részecskék ellen nyújt védelmet. A szemüveg nem nyújt védelmet a cseppek és kifúrcsók folyadékok, a nagy és apró porrészeszkék, gázok, az elektromos rövidzárlatok keletkező ívek, valamint a kifúrcsón megolvadt fém és a forró szilárd anyagok behatolása ellen. A védőszemüveg lencse polikarbonátból készül, a védőszemüveg váza és az elastikus szalag nylonból készül. A fenti anyagokra allergiás személyek esetében allergiás reakció léphet fel.
Védőszemüveg használatával kapcsolatos javaslatok: A szemüveg használatá előtt ellenőrizze, hogy nincs-e rajta sérülés. A karcolt vagy sérült üvegv szemüveg nem használható, az ilyen üveget ki kell cserélni egy újra. Helyezze fel a szemüveget a fejére és igazítsa jól meg, hogy a fej mozgásaitól nem fog leesni. Állítsa be a szemüvegkeretet az arcára, tegye a rugalmas szalagot a fejére, és állítsa be annak hosszát, hogy megbízonyosodjon arról, hogy a szemüveg nem esik a fejé mögáa, és ugyanakkor nem tömörül. A nagyobb szennyeződésekelt szappanos vízvelőtávolítsa el és törölje szárazra egy ronggyal. Ne használjon karcoló hatású tisztítószereket. A termékelt hűvös, száraz, jól szellőző és zár hermetikusan záró fólia.
Övja a portól és egyéb szennyeződéskélt (szatyor, zsák stb.). Övja a mechanikus sérülésekélt. Szállítsa és gyári egységscsomagolásban, kartonban, zárt szállítóeszközökben. A nagy sebességű részecskék ellen védelmet nyújtó szemvédő eszközök hagyományos látásjavító szemüvegekkel együtt viselve áthatják az ütésekelt, ezáltal veszélyt jelentve a felhasználóá. Figyelem! Ha nagy sebességű részecskék elleni védeleme van zűksége extrém hőmérsékleten, a kiválószintű védőeszköz legyen ellátva T betűvel közvetlenül a kézőszék szimbólumát jelző betűt an, pl. FT, BT vagy AT. Ha az üstet jelző szimbólum nem közvetlenül a T betűt éltalálhatja, a szemvédő eszköz kizárólag szobahőmérsékleten használható nagy sebességű részecskék elleni védeleme.
Felhasználhatósi idő: a vásárlástól számított két évig.
Bejelentett szervezet: CERTOTTICA SCARL (nr notyfikácia: 0530), Zona Industriale Villanova, 32013 - Longorane (BL), Italia.
Keret jelöléseinek magyarázata: SGI – gyártó jelölése; YATO – importőr jelölése; SG90A – gyártó katalógusszáma; YT-7380 – importőr katalógusszáma; EN 166 – személyi szemvédelemre vonatkozó európai szabvány száma; 1 – optikai osztály, SF – mechanikai védelem, alacsony energiájú nagy sebességű részecskék elleni védelem szimbóluma. A termék 0,86 g tömegű és 45 m/s, CE - az EU új megközelítési irányelveinek vaó megfelelője lesz.
Védőüveg jelöléseinek magyarázata: 1 - optikai osztály. A többi szimbólum jelentése azonos a kereten található szimbólumok jelentésével.
Megfelelé-ségi nyilatkozat: A www.toya.pl weboldalon található adatlapban érhető el.

F

Contenu des instructions selon EN 166:2001 / Règlement (UE) n° 2016/425
Fabricant : Shu Gie Industrial Co., Ltd., No. 98 Keji 3rd Road, Tainan Technology Industrial Park, Tainan City, 70955 - Taiwan (R.O.C)
Importateur : TOYA SA., ul. Sołtysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Pologne.
Description du produit : Les lunettes de protection sont des protections oculaires de catégorie I destinées à la protection individuelle contre les risques mécaniques. Les lunettes protègent contre les particules à haute vitesse. Les lunettes de protection ne protègent pas contre les gouttelettes et les éclaboussures de liquides, les particules de poussières grossières et fines, les gaz et les arcs électriques causés par les courts-circuits et les éclaboussures de métal fondu et la pénétration de solides chauds. La lentille des lunettes de protection est en polycarbonate, la monture des lunettes et la bande élastique sont en nylon. Les personnes allergiques à ces matières peuvent développer une réaction allergique.
Recommandations pour l'utilisation des lunettes de sécurité : Avant d'utiliser les lunettes, les examiner pour s'assurer qu'il ne sont pas endommagées. Les lunettes dont les verres de sécurité sont rayés ou endommagés ne doivent pas être utilisées et doivent être remplacés par des lunettes neuves. Ajustez le cadre des lunettes à votre visage, placez la bande élastique sur votre tête et ajustez sa longueur pour vous assurer que les lunettes ne tombent pas pendant les mouvements de la tête et ne se compressent pas en même temps. Une fois le travail terminé, nettoyer les lunettes avec un chiffon doux et humide. Les grosses saletés doivent être enlevées à l'eau savonneuse et séchées à l'aide d'un chiffon. Ne pas utiliser de produits de nettoyage qui pourraient causer des éraflures. Le produit doit être entreposé dans un endroit frais, sec, bien ventilé et fermé. Protéger contre la poussière, la poussière et autres impuretés (sacs en plastique, sacs de transport, etc.) Protéger contre les dommages mécaniques. Transport – dans des emballages unitaires livrés, dans des cartons, dans des moyens de transport fermés. Les lunettes de protection contre les particules à haute vitesse, portées avec des lunettes de vue standard, peuvent transmettre l'impact et présenter un risque pour le porteur. Attention ! Si une protection contre les chocs dus aux particules à grande vitesse est nécessaire à des températures extrêmes, le dispositif de protection oculaire sélectionné doit comporter le marquage avec la lettre T immédiatement après la lettre identifiant le symbole de choc, c'est-à-dire FT, BT ou AT. Si la lettre indiquant le symbole d'impact n'est pas directement devant la lettre T, la protection oculaire ne peut être utilisée que pour protéger contre les particules à haute vitesse à température ambiante.
Durée de conservation : jusqu'à deux ans à compter de la date d'achat.
Organisme notifié : CERTOTTICA SCARL (nr notyfikácia: 0530), Zona Industriale Villanova, 32013 - Longorane (BL), Italia.
Explication des désignations de la monture : SGI – désignation du fabricant ; YATO – désignation de l'importateur ; SG90A – numéro catalogue du fabricant ; YT-7380 – numéro catalogue de l'importateur ; EN 166 – numéro de la norme européenne de protection des yeux ; 1 – classe optique ; F – résistance mécanique ; symbole pou la protection contre les chocs causés par des particules à haute vitesse et à faible énergie. Le produit peut résister à un impact de particules de 0,86 g à une vitesse de 45 m/s, marquage CE – la marque de conformité avec les directives de la nouvelle approche de l'UE.
Explication des marquages du verre de protection : 1 – classe optique. La signification des autres symboles est la même que celle des symboles visibles sur la monture.
Déclaration ce de conformité : Disponible sur la fiche produit à l'adresse www.toya.pl

RO

Conținutul instrucțiunilor în conformitate cu norma EN 166:2001 / Regulamentul (UE) nr. 2016/425
Producător: Shu Gie Industrial Co., Ltd., No. 98 Keji 3rd Road, Tainan Technology Industrial Park, Tainan City, 70955 - Taiwan (R.O.C)
Importator: TOYA SA., ul. Sołtysowicka 1315, 51-168 Wrocław, Polonia.
Descrierea produsului: Ochelarii de protecție sunt un mijloc de protecție de Categoria I destinat protecției personale a ochilor împotriva unor pericole mecanice. Ochelarii de protecție protejează ochi împotriva unor particule care se deplasează cu viteză mare. Ochelarii de protecție nu protejează împotriva picăturilor și lichidelor improscate, a particulelor de praf mari sau fine, a gazelor, arcului electric sau a metalelor topite și a pătârilor de corpuri solide fierbinți. Obiectivul ochelariilor de protecție este confecționat din polycarbonat, rama ochelariilor și banda elastică sunt confecționate din nailon. În cazul sensibilizării la materialele sus-menționate, poate exista o reacție alergică.
Recomandări pentru utilizarea ochelariilor de protecție: înainte de utilizarea ochelariilor de protecție, verificați să nu fie deteriorați. În cazul în care ochelarii de protecție sunt zgâriați sau deteriorați, ei nu trebuie folosiți și trebuie înlocuiți. Puneți pe față ochelarii de protecție și asigurați-vă că nu cad la micșările capului. Reglați rama ochelariilor pe față, puneți o bandă elastică pe cap și reglați lungimea acesteia pentru a vă asigura că ochelarii nu vor cădea în timpul mișcărilor capului și, în același timp, nu se vor comprima. După încheierea lucrului, ochelarii trebuie curățuți cu o lavetă moale și umedă. Murdăria avansată poate fi îndepărtată cu apă și săpun; asculți apăi cu o lavetă uscată. Nu folosiți agenți de curățare care ar putea produce zgărieri. Ochelarii trebuie păstrați într-un loc răcoros, uscat, aerisit și închis. Protejeți produsul împotriva prafului, murdăriei și altor contaminați (în pungi din plastic, saci, etc.). Protejeți împotriva deteriorării mecanice. Transport – în ambalajul individual livrat, în cutii, în vehicule închise. Ochelarii de protecție pentru protecție împotriva impactului produs de particule de mare viteză și care sunt purtați împreună cu ochelari de vedere standard pot transmite impactul, expunând utilizatorul unui risc. Important! În cazul în care este necesară protecție împotriva particulelor de mare viteză la temperaturi extreme, dispozitivul de protecție a ochilor trebuie să fie marcat cu litera T imediat după litera care identifică simbolul de impact, adică FT, BT sau AT. În cazul în care literele care indică simbolul de impact nu se află chiar înainte de litera T, acesta se înseamnă că protecția pentru ochi poate fi folosită doar împotriva particulelor care se deplasează cu viteză mare la temperatura camerei.
Durabilitate: doi ani de la data achiziționării.
Organism notificat: CERTOTTICA SCARL (nr notyfikácia: 0530), Zona Industriale Villanova, 32013 - Longorane (BL), Italia.
Explicații privind marcajele ramei: SGI - simbolul producătorului; YATO - simbolul importatorului; SG90A - nr. cat. la producător; YT-7380 - nr. cat. importator; EN 166 - numărul normei europene pentru protecția individuală a ochilor; 1 - clasa optică, F - de protecție împotriva impactului produs de particule de înaltă viteză și energie joasă. Produsul rezistă la impact cu particule a cară masă este de 0,86 g și a căror viteză atinge 45 m/s, CE - simbolul de conformitate cu noile directive europene.
Explicații privind marcajele geamului de protecție: 1 - sticlă optică. Semnificația restului simbolurilor este aceeași cu cea a simbolurilor de pe ramă.
Declarație de conformitate: disponibilă în cardul produsului pe pagina de internet www.toya.pl

NL

Inhoud van de gebruiksaanwijzing volgens EN 166:2001 / Verordening (EU) nr. 2016/425
Fabrikant: Shu Gie Industrial Co., Ltd., No. 98 Keji 3rd Road, Tainan Technology Industrial Park, Tainan City, 70955 - Taiwan (R.O.C)
Importeur: TOYA SA., ul. Sołtysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Polen.
Productbeschrijving: Veiligheidsbrillen zijn brillen van categorie II die bedoeld zijn voor persoonlijke bescherming tegen mechanische gevaren. De brillen beschermen tegen de inslag van deeltjes met hoge snelheid. De brillen beschermen niet tegen druppels en spatten van vloeistoffen, grove en fijne stofdeeltjes, gas, een voer veroorzaakt door elektrische kortsluiting en spatten van gesmolten metaal en het indringen van hete vaste lichamen. De lens van de beschermbril is gemaakt van polycarbonaat, het frame van de bril en de elastische band zijn gemaakt van nylon. Personen die allergisch zijn voor deze materialen kunnen een allergische reactie ontwikkelen.
Aanbevelingen voor het gebruik van veiligheidsbrillen
Voordat u een veiligheidsbril gebruikt, moet hij worden geïnspecteerd op schade. Brillen met gekrast of beschadigd veiligheidsglas mogen niet worden gebruikt en moeten worden vervangen door nieuwe. Pas het brillframe aan het gezicht aan, leg een elastische band op het hoofd en pas de lengte aan om ervoor te zorgen dat de bril niet valt tijdens hoofdbewegingen en tegelijkertijd niet comprimeert. Na afloop van de werkzaamheden moet de bril met een zachte en vochtige doek worden gereinigd.
Grtere verontreinigingen moeten met zeepwater worden verwijderd en met een doek worden gedroogd. Gebruik geen krasveroorzakende reinigingsmiddelen. Het product moet in een koele, droge, geïntereerde en gesloten ruimte worden opgeslagen. Beschermen tegen stof en andere onzuiverheden (plastic zakjes, tasjes, enz.) Beschermen tegen mechanische schade. Transport - in de bijgeleverde eenheidsverpakkingen, in kartons, in gesloten transportmiddelen.
Oogbescherming tegen impact van snelle deeltjes, gedragen in combinatie met een standaard therapeutische bril, kan de impact overbrengen en vormt een risico voor de drager. Let op! Als een bescherming nodig is tegen impact van snelle deeltjes bij extreme temperaturen, moet de gekozen oogbescherming zijn aangeuid met een T worden gemarkeerd onmiddellijk achter de letter die het impactsymbool weergeeft, d.w.z. FT, BT of AT. Als de letter die het impactsymbool aangeeft niet direct voor de letter T staat, dan kan de oogbescherming alleen worden gebruikt ter bescherming tegen snelle deeltjes bij kamertemperatuur.
Houdbaarheid: tot twee jaar na aankoopdatum.
Aangemelde instantie: CERTOTTICA SCARL (nr notyfikácia: 0530), Zona Industriale Villanova, 32013 - Longorane (BL), Italia.
Verklaring van de markeringen op de monturen: SGI - aanduiding van de fabrikant; YATO - aanduiding van de importeur; SG90A - catalogusnummer van de fabrikant; YT-7380 - catalogusnummer van de importeur; EN 166 - Europees standaardnummer voor oogbescherming; 1 - optische klasse; F - mechanische weerstand; symbool voor de bescherming tegen inslag van deeltjes met een hoge snelheid met een lage energie. Het product is bestand tegen een impact van 0,86 g deeltjes bij een snelheid van 45 m/s, CE-markering van overeenstemming met de richtlijnen van de nieuwe aanpak van de EU.
Verklaring van de markeringen van het beschermende glas: 1 - optische klasse. De betekenis van de rest van de symbolen is dezelfde als de betekenis van de symbolen die zichtbaar zijn op de montuur.
Conformiteitsverklaring: Verkrijgbaar in de productfiche op www.toya.pl

E

Contenido de las instrucciones según EN 166:2001 / Reglamento (UE) No 2016/425
Fabricante: Shu Gie Industrial Co., Ltd., No. 98 Keji 3rd Road, Tainan Technology Industrial Park, Tainan City, 70955 - Taiwan (R.O.C)
Importe: TOYA SA., ul. Sołtysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Polska.
Descripción del producto: Las gafas de protección son gafas de categoría I destinadas a la protección personal contra riesgos mecánicos. Las gafas protegen contra el impacto de partículas a alta velocidad. Las gafas no protegen contra gotas y salpicaduras de líquidos, partículas de polvo gruesas y finas, gases, arcos causados por cortocircuitos eléctricos ni proyecciones del metal fundido o penetración de sólidos calientes. La lente de las gafas protectoras está hecha de policarbonato, el marco de las gafas y la banda elástica están hechos de nylon. Las personas alérgicas a estos materiales pueden sufrir una reacción alérgica.
Recomendaciones para el uso de gafas de seguridad: Antes de usar, inspeccione las gafas en busca de daños. Las gafas con gafas de seguridad rayadas o dañadas no deben utilizarse y deben sustituirse por gafas nuevas. Ajuste el marco de las gafas a la cara, coloque una banda elástica en la cabeza y ajuste su longitud para asegurarse de que las gafas no se caigan durante los movimientos de la cabeza y al mismo tiempo no se compriman. Después de terminar el trabajo, limpie las gafas con un paño suave y húmedo. La suciedad de mayor tamaño debe eliminarse con agua jabonosa y searse con un paño. No utilice productos de limpieza que causen arañazos. El producto debe almacenarse en un lugar fresco seco, ventilado y cerrado. Proteger contra el polvo y otras impurezas (sacos de plástico, bolsas, etc.). Proteger contra daños mecánicos. Transporte: en paquetes unitarios suministrados, en cajas de cartón, en medios de transporte cerrados. La protección ocular contra partículas de alta velocidad, usada junto con gafas correctoras estándar, puede transmitir el impacto, lo que supone un riesgo para el usuario. ¡Atención! Si se requiere protección contra impactos de partículas de alta velocidad a temperaturas extremas, el dispositivo de protección ocular seleccionado debe estar marcado con la letra T inmediatamente después de la letra que identifica el símbolo de impacto, es decir, FT, BT o AT. Si la letra que indica el símbolo de impacto no está directamente delante de la letra T, la protección ocular solo se puede utilizar para proteger contra partículas de alta velocidad a temperatura ambiente.
Caducidad: hasta dos años a partir de la fecha de compra.
Organismo notificado: CERTOTTICA SCARL (nr notyfikácia: 0530), Zona Industriale Villanova, 32013 - Longorane (BL), Italia.
Explicación del mercado: SGI: identificación del fabricante; YATO: identificación del importador; SG90A - número de la categoría del fabricante; YT-7380: número de catálogo del importador; EN 166: número de la norma europea de protección ocular; 1: clase óptica; F - resistencia mecánica; símbolo de protección contra el impacto de partículas a alta velocidad y baja energía. El producto puede soportar un impacto de partículas de 0,86 g a una velocidad de 45 m/s, marca CE - la marca de conformidad con las directivas de Nuevo Enfoque de la UE.
Explicación de las marcas de protección del vidrio: 1: clase óptica. El significado del resto de los símbolos es el mismo que el de los símbolos visibles en el marco.
Declaración de conformidad: Disponible en la ficha del producto en www.toya.pl

GR

Περιεχόμενο των οδηγιών σύμφωνα με το πρότυπο EN 166:2001/ και τον Κανονισμό (ΕΕ) 2016/425
Παραγωγός: Shu Gie Industrial Co., Ltd., No. 98 Keji 3rd Road, Tainan Technology Industrial Park, Tainan City, 70955 - Taiwan (R.O.C)
Εισαγωγέας: TOYA SA., ul. Sołtysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Πολωνία.
Περιγραφή προϊόντος: Τα γυαλιά ασφαλείας είναι ένα μέσο προστασίας ματιών της κατηγορίας II που προορίζεται για ατομική προστασία των ματιών από μηχανικούς κινδύνους. Τα γυαλιά προστατεύει από την κρούση σωματιδίων υψηλής ταχύτητας. Η γυαλιά ασφαλείας δεν προστατεύουν από σταγονέες και πιπίλλες υψηλής, χονδρά και λεπτά σωματίδια σκόνης, αέριο και τόξο που προκαλείται από ηλεκτρικό βραχυκύκλωμα καθώς και πιπίλλες από ηγμένο μέταλλο και διάδοση θερμών στερεών. Ο φάκος των προστατευτικών γυαλιών είναι κατασκευασμένος από πολycarbonát, το πλαίσιο των γυαλιών και η ελαστική ταινία είναι κατασκευασμένα από nylon. Σ άτομα που είναι αλλεργικά στα παραπάνω υλικά ενδέχεται να παρουσιαστεί αλλεργική αντίδραση.
Συστάσεις για τη χρήση γυαλιών ασφαλείας: Πριν χρησιμοποιήσετε τα γυαλιά ασφαλείας, πρέπει να τα ελέγξετε για ζημίες. Το γυαλιά να χραγμένο ή κατεστραμμένο φακό δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν και πρέπει να αντικατασταθούν. Ρυθμίστε το πλαίσιο του γυαλιού στο πρόσωπό σας, τοποθετήστε την ελαστική ταινία στο κεφάλι σας και ρυθμίστε το μήκος του για να βεβαιωθείτε ότι τα γυαλιά δεν πέφτουν κατά τη διάρκεια των κινήσεων του κεφαλιού και συγχρόνως δεν θα σπυρτίσουν. Αφού τελειώσετε την εργασία, τα γυαλιά ασφαλείας πρέπει να καθαριστούν με ένα μαλακό και υγρό πανί. Αφαιρέστε μεγαλύτερη ακαθαρσία με σαπουνιέρα και στεγνώστε με ένα πανί. Μη χρησιμοποιείτε καθαριστικά που προκαλούν γρατσουνιές. Το προϊόν πρέπει να φυλάσσεται σε δροσερό, στεγνό, αεριζόμενο και προστατευμένο χώρο. Να προστατεύονται από ακαθαρσίες, σκόνη και άλλες μηχανικές ουσίες (πλαστικά σκουπίδια, ζάντες κλπ.). Να προστατεύονται από μηχανικές βλάβες.
Μεταφορά - σε συσκευασίες που παραδίδονται, σε χαρτοκιβώτια, σε κλειστά μέσα μεταφοράς. Τα μέσα προστασίας ματιών που προστατεύουν από την κρούση σωματιδίων υψηλής ταχύτητας, που φοριούνται με τα τυπικά θεραπευτικά γυαλιά, μπορεί να μεταφέρουν την κρούση, με αποτέλεσμα να υπάρχει κίνδυνος για τον χρήστη. Προσοχή! Εάν απαιτείται προστασία από την πρόσκρουση σωματιδίων υψηλής ταχύτητας σε ακριβές θερμοκρασίες, η επιλεγμένη προστασία των ματιών πρέπει να φέρει την ένδειξη T αμέσως μετά το γράμμα που καθορίζει το σύμβολο κρούσης, δηλ. FT, BT ή AT. Εάν το γράμμα που δηλώνει το σύμβολο κρούσης δεν είναι αμέσως πριν από το γράμμα T, τότε η προστασία των ματιών μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο για προστασία από σωματίδια υψηλής ταχύτητας σε θερμοκρασία δωματίου.
Διάρκεια ζωής: έως δύο χρόνια από την ημερομηνία αγοράς.
Ο κοινοποιημένος οργανισμός: CERTOTTICA SCARL (nr notyfikácia: 0530), Zona Industriale Villanova, 32013 - Longorane (BL), Italia.
Επεξήγηση ομώνυμων πλαισίου: SGI - προσδιορισμός του κατασκευαστή YATO - προσδιορισμός του εισαγωγέα SG90A - αριθμός καταλόγου του κατασκευαστή YT-7380 - αριθμός καταλόγου του εισαγωγέα EN 166 - αριθμός ευρωπαϊκού προτύπου για τη ατομική προστασία των ματιών 1 - οπτική κλάση, F - μηχανική αντιστάση, σύμβολο προστασίας έναντι σωματιδίων υψηλής ταχύτητας με μέτρια ενέργεια. Το προϊόν αντέχει κρούσματα με σωματίδια με βάρος 0,86 g και ταχύτητα 45 m/s, σήμα CE για συμμόρφωση με τις νέες οδηγίες της ΕΕ.
Επεξήγηση ομώνυμων φακού: 1 - οπτική κλάση, Η σημασία των υπόλοιπων συμβόλων είναι η ίδια με τη σημασία των συμβόλων που είναι ορατά στο πλαίσιο.
Δήλωση συμμόρφωσης: Διατίθεται στην κάρτα προϊόντος στη διεύθυνση www.toya.pl

I

Contenuto delle istruzioni secondo EN 166:2001 / Regolamento (UE) n. 2016/425
Produttore: Shu Gie Industrial Co., Ltd., No. 98 Keji 3rd Road, Tainan Technology Industrial Park, Tainan City, 70955 - Taiwan (R.O.C)
Importatore: TOYA SA., ul. Sołtysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Polonia
Descrizione del prodotto: Gli occhiali di protezione sono una protezione per occhi di categoria I progettati per la protezione individuale contro i rischi meccanici. Gli occhiali proteggono contro le particelle volanti ad alta velocità. Gli occhiali non proteggono da gocce e spruzzi di liquidi, polveri grossolane e fini, gas, l'arco generato da un cortocircuito elettrico, spruzzi di metallo fuso e penetrazione di corpi solidi caldi. La lente degli occhiali protettivi è realizzata in polycarbonato, la montatura degli occhiali è elastico sono realizzati in nylon. Dalle persone allergiche a questi materiali può provocare una reazione allergica.
Raccomandazioni per l'uso degli occhiali protettivi: Prima di utilizzare gli occhiali controllare se non siano danneggiati. Gli occhiali con il vetro protettivo graffiato o danneggiato non possono essere utilizzati e devono essere sostituiti con occhiali nuovi. Regola la montatura degli occhiali sul viso, metti l'elastico sulla testa e regolane la lunghezza per assicurarti che gli occhiali non cadano durante i movimenti della testa e allo stesso tempo non si comprimano. Al termine del lavoro, pulire gli occhiali con un panno morbido e umido. Rimuovere lo sporco più grande con acqua saponata e asciugare la maschera con un panno. Non utilizzare detersivi che causano graffi. Il prodotto deve essere conservato in un luogo fresco, asciutto, ventilato e chiuso. Proteggere da polvere, sporcizia ed altre impurità (sacchetti di plastica, borse ecc.). Proteggere dai danni meccanici. Trasporto - negli imballaggi in cui viene fornito, in cartoni, in mezzi di trasporto chiusi. La protezione degli occhi contro le particelle volanti ad alta velocità, portate insieme agli occhiali da vista standard, possono trasmettere l'urto, mettendo a rischio l'utilizzatore. Attenzione! Se a temperature estreme è necessaria una protezione contro le particelle volanti ad alta velocità, la protezione degli occhi selezionata deve essere contrassegnata con la lettera T immediatamente dopo la lettera che identifica il simbolo dell'urto, cioè FT, BT o AT. Se la lettera che indica il simbolo dell'urto non si trova direttamente davanti alla lettera T, la protezione degli occhi può essere utilizzata solo per proteggere contro le particelle volanti ad alta velocità a temperatura ambiente.
Durata di vita: fino a due anni dalla data di acquisto.
Organismo notificato: CERTOTTICA SCARL (nr notyfikácia: 0530), Zona Industriale Villanova, 32013 - Longorane (BL), Italia.
Spiegazione dei simboli della montatura: SGI - identificazione del produttore YATO - identificazione dell'importatore; SG90A - codice prodotto del produttore, YT-7380 - codice prodotto dell'importatore; EN 166 - numero della norma europea relativa alla protezione degli occhi; 1 - classe ottica, F - resistenza meccanica, simbolo di protezione contro le particelle volanti ad alta velocità e bassa energia. Il prodotto è resistente ad un impatto di particelle con una massa di 0,86 g e una velocità di 45 m/s, CE - marchio di conformità alle direttive CE fondate sul nuovo approccio.
Spiegazione dei simboli del vetro protettivo: 1 - classe ottica. Il significato degli altri simboli è lo stesso del significato dei simboli visibili sulla montatura.
Dichiarazione di conformità Disponibile nella scheda del prodotto sul sito: www.toya.pl